



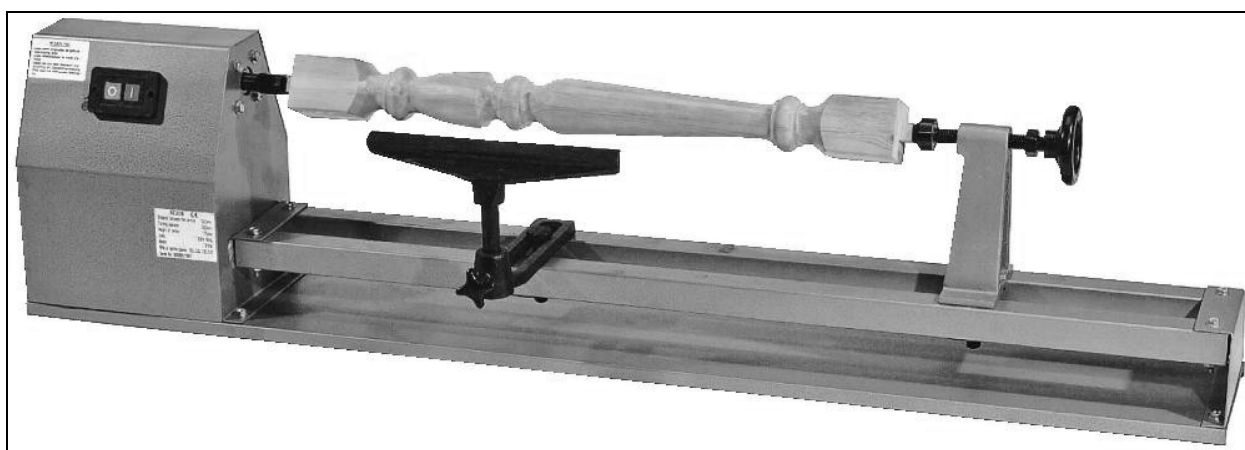
**Bruksanvisning för träsvärv**

**Bruksanvisning for tredreiebenk**

**Instrukcja obsługi tokarki do drewna**

**Operating instructions for Wood Lathe**

**268-920**



<b>SV</b>	Bruksanvisning i original
<b>NO</b>	Bruksanvisning i original
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi w oryginale
<b>EN</b>	Operating instructions in original

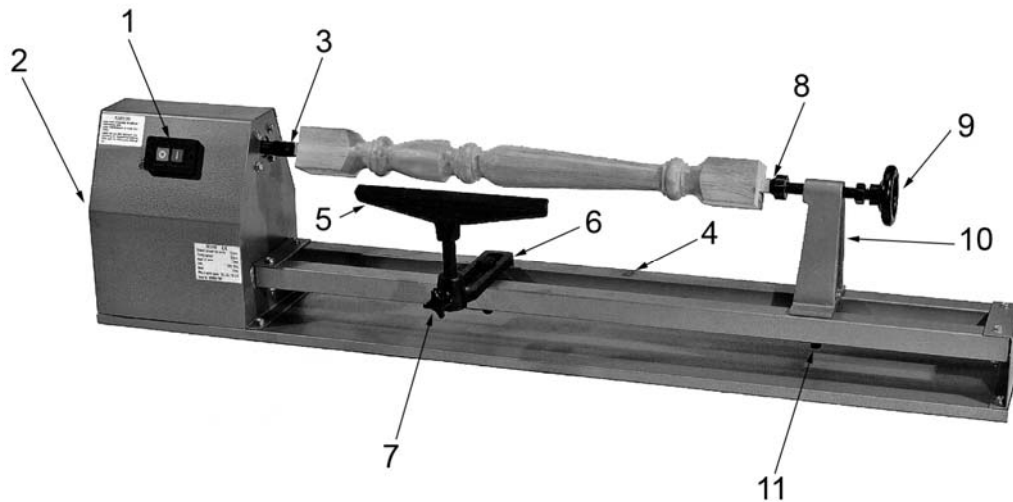
Vi tackar för ert köp av en träsvarv ur vår växande familj av eldrivna bänkmaskiner. Varje maskin har tillverkats enligt mycket höga kvalitetskrav och vi är övertygade om att ni kommer ha stor användning för maskinen. Den är avsedd för både dubbssvarvning och plansvarvning och lämpar sig särskilt för slipning och putsning.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Se till att alla skyddsanordningar är på plats och att de fungerar som de ska.
- Använd alltid skyddsglasögon. Använd dessutom ansiktsmask eller munskydd vid dammiga tillämpningar. Observera att vanliga glasögon ej har samma skyddsverkan som riktiga skyddsglasögon.
- Håll rent på arbetsplatsen. En rörig arbetsplats inbjuder till olyckor.
- Överbelasta inte maskinen. Maskiner gör ett bättre och säkrare arbete med en hastighet och belastning som de är avsedda för.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att maskinens strömbrytare är fränslagen innan maskinen ansluts till elnätet.
- Koppla loss maskinen från elnätet före byte av tillbehör som t ex klingor, borrar, skärstål etc.
- Kroppsställning. Inta alltid en stabil och välbalanserad kroppsställning. Bär gummisulade arbetsskor. Håll golvet rent från olja, träspill etc.
- Bär lämplig klädsel. Bär aldrig löst sittande kläder eller smycken etc som kan fastna i rörliga maskindelar. Bär vid behov hårnät.
- Gör arbetsplatsen barnsäker. Lås alltid om arbetsplatsen och förvara nyckeln på säker plats.
- Avlägsna skruvnycklar. Kontrollera alltid innan maskinen startas att skruvnycklar etc. inte sitter kvar i maskinen.
- Undvik farlig arbetsmiljö. Använd aldrig elektriska maskiner i fuktiga eller våta lokaler. Se till att arbetsplatsen är väl upplyst. Använd aldrig elverktyg i explosiv miljö (nära målarfärg, eldfångda vätskor etc.).
- Håll barnen borta. Se till att barn och andra obehöriga befinner sig på säkert avstånd från arbetsplatsen.
- Använd rätt verktyg. Använd aldrig ett verktyg eller ett tillbehör för tillämpningar som det ej är avsett för.
- Underhåll maskinen. Maskinen fungerar bäst och säkrast om den är väl rengjord och slipad etc. Följ instruktionerna beträffande smörjning och byte av tillbehör.
- Spänn fast arbetsstycket. Spänn alltid fast arbetsstycket med tvingar eller skruvstycke när så är möjligt. Detta är säkrare än att hålla arbetsstycket med handen samtidigt som det hindrar runda eller oregelbundet formade arbetsstycken från att vridas.
- Inspektera maskinen före uppstart. Kontrollera alltid före start att alla skyddsanordningar fungerar som de ska. Kontrollera att alla rörliga delar är korrekt inställda och fungerar som de ska. Ge akt på trasiga eller kärvande delar eller delar som är på väg lossna samt kontrollera maskinen i sin helhet vad gäller övriga förhållanden som kan inverka menligt på maskinens funktion och säkerhet. En skadad skyddsanordning eller annan komponent som är skadad skall omedelbart repareras eller bytas ut.
- Använd rekommenderade tillbehör. Använd endast tillbehör som rekommenderas av maskinens tillverkare. Användning av andra tillbehör kan lätt orsaka olyckstillbud.
- Använd aldrig en maskin som fotstöd. Allvarliga skador kan bli följden om en maskin tippar över eller om ni själv faller av.
- Lämna aldrig en maskin obevakad när den är i drift.
- Koppla alltid loss nätkabeln från nätuttaget före justeringar, byte av tillbehör eller andra åtgärder på maskinen.

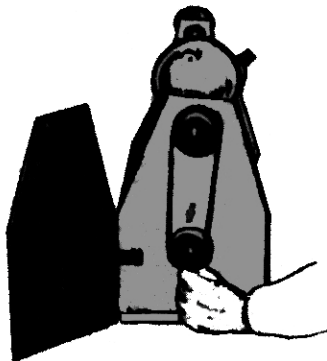
## BESKRIVNING



- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Strömbrytare                    | 7. Låsskruv för anhåll                      |
| 2. Enhet med remmar och drivskivor | 8. Dubbdocksspindel (med kullagrad motdubb) |
| 3. Drivdubb                        | 9. Låsmutter för dubbdocksspindel           |
| 4. Gejdslider                      | 10. Dubbdocka                               |
| 5. Anhåll                          | 11. Låsmutter för dubbdocka                 |
| 6. Fäste för anhåll                |   |

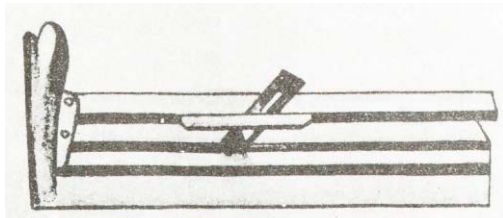
## HANDHAVANDE

### Ändring av hastighet



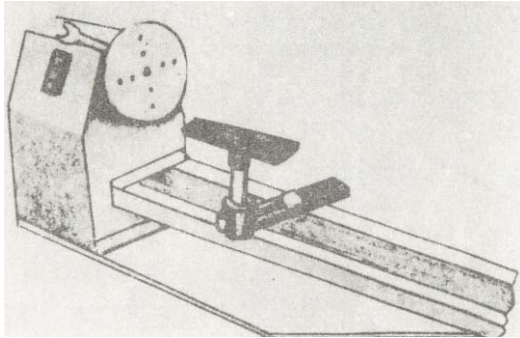
1. Koppla loss maskinen från elnätet.
2. Lossa motorns fästbultar under kåpan.
3. Lyft upp drivskivan för att lossa remmen.
4. Placera remmen i lämplig position över remskivorna för önskad hastighet.
5. Tryck ned drivskivan.
6. Dra fast motorns fästbultar.

### Förflyttning av dubbdocka och anhåll



Dubbdockan och anhållet hålls fast mot bädden med låsmuttrar som sitter under gejdsliderna. För att flytta någon enhet till en ny position; lossa låsmuttern med en skruvnyckel, för enheten längs bädden till önskad position och dra fast låsmuttern. Anhållet hålls på plats med låsratten.

## Växling mellan drivdubb och planskiva

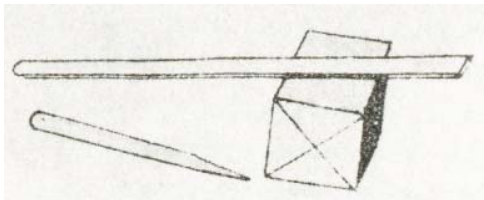


Skruvnyckelns käftar passar över drivspindelns nyckeltag. Skruva loss planskivan eller drivdubben mot er.

## Dubbsvarvning

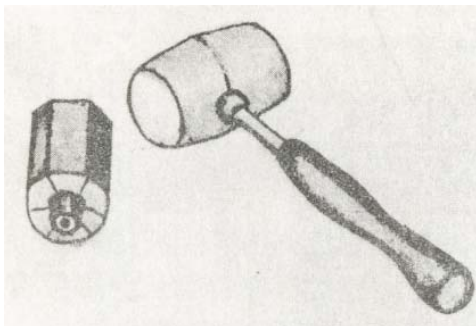
Vid dubbsvarvning placeras ett långt arbetsstycke med dess ändar mellan svarvens drivdubb respektive motdubb.

## Markering av centrumpunkter



Dra två diagonala linjer, från hörn till hörn, på arbetsstyckets ändsidor. Skärningspunkten mellan dessa två linjer utgör centrumpunkten. Markera punkten med en syl eller ett borr.

## Montering av arbetsstycket för dubbsvarvning



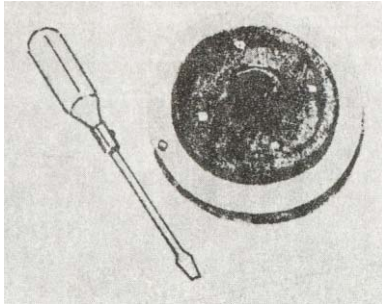
Skruva loss drivdubben från drivspindeln. Placera drivdubbens spets i centrumpunkten på arbetsstycket och knacka in dubben med en trä- eller gummiklubba.

## Placering av anhåll



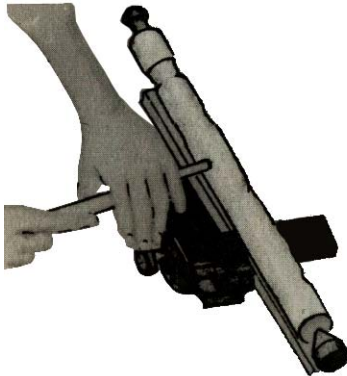
Svarvstålets position och operatörens komfort är viktigare än anhållets höjdinställning. Börja svarvningen med anhället inställt i dubbhöjd och höj eller sänk sedan anhället efter behov.

## Tillverkning av bakstycke till planskivan



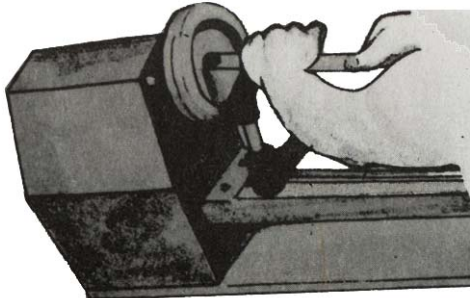
Plocka fram en 1-tums träbit som är större än planskivans diameter. Skruva fast bakstycket på planskivan med träskruvar genom hålen i planskivan. Montera planskivan och bakstycket i drivspindeln och svarva försiktigt bakstycket tills det är helt runt och något större än planskivan.

## Dubbsvarvning



Använd först en hålmejsel eller liknande för att grovvarva arbetsstycket till önskad form. Håll svarvstålet mot anhållet med ett fast och stadigt grepp. Använd handen som håller svarvstålets handtag för att höja eller sänka bearbetningspunkten på arbetsstycket, med anhållet som stödpunkt. När grovvarvningen är klar används finare svarvstål för slutlig formgivning och svarvning av dekorativa spår etc.

## Plansvarvning



Montera planskivan och arbetsstycket i drivspindeln. Börja med att svarva arbetsstycket utvändigt. När så är möjligt bör dubbdockan användas för att stödja arbetsstycket. Flytta undan dubbdockan när arbetsstycket skall svarvas invändigt. Var försiktigt så att inte svarvstålet fastnar i arbetsstycket, särskilt när det invändigt är långt och smalt.

## Extra tillbehör

Som extra tillbehör till er träsvarv kan ni införskaffa exempelvis smärgelcylinder för frihandspusning, planslipskiva eller chuck. De skall monteras fast i drivspindeln.

## Vård av svarvstål

Slipa svarvstålen efter användning mot en brynsten. Var noga med att bibehålla svarvstålens ursprungliga eggvinkel.

## Reservdelar

Beträffande reservdelar till er träsvarv, kontakta er återförsäljare.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

[www.jula.se](http://www.jula.se)



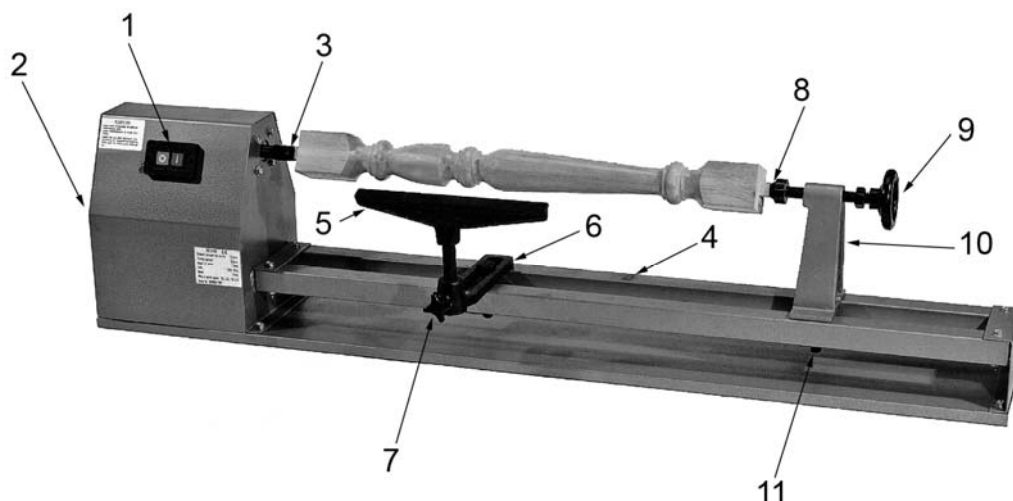
Takk for at du kjøpte tredreiebenken, som er en del av vår stadig voksende familie av elektriske benmaskiner. Hver maskin er produsert i henhold til meget høye kvalitetskrav, og vi er overbevist om at du vil få svært god nytte av maskinen. Tredreiebenken er beregnet på både spindeldreining og plandreining og egner seg spesielt godt til sliping og pussing.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Kontroller at alle beskyttelsesanordninger sitter på plass og virker som de skal.
- Bruk alltid vernebriller. Bruk i tillegg ansiktsmaske eller åndedrettsbeskyttelse ved jobber som skaper mye støv. Vær oppmerksom på at vanlige briller ikke har samme beskyttelsesfunksjon som ordentlige vernebriller.
- Hold arbeidsplassen ren. En rotete arbeidsplass øker faren for ulykker.
- Maskinen må ikke overbelastes. Maskinen gjør en bedre og sikrere jobb med den hastigheten og belastningen som den er beregnet på.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at maskinens av/på-bryter er i avslått posisjon før maskinen kobles til strømmettet.
- Koble maskinen fra strømmettet før bytte av tilbehør, for eksempel klinger, bor, skjærestål osv.
- Arbeidsstilling. Pass på at du alltid står støtt og i balanse. Bruk arbeidssko med gummisåler. Hold gulvet rent for olje, trespon osv.
- Brukt passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan sette seg fast i bevegelige maskindeler. Bruk hårnett om nødvendig.
- Gjør arbeidsplassen barnesikker. Lås alltid arbeidsplassen og oppbevar nøkkelen på et sikkert sted.
- Fjern skiftenøkler. Kontroller alltid før du starter maskinen at ikke skiftenøkler etc. sitter igjen i maskinen.
- Unngå farlig arbeidsmiljø. Ikke bruk elektriske maskiner i fuktige eller våte lokaler. Sørg for god belysning på arbeidsplassen. Bruk aldri elektriske maskiner i eksplosive omgivelser (i nærheten av maling, brannfarlige væsker osv.).
- Hold barn unna arbeidsplassen. Hold barn og andre uvedkommende på sikker avstand fra arbeidsplassen.
- Bruk riktig verktøy. Bruk aldri et verktøy eller tilbehør til annet enn det det er beregnet på.
- Vedlikehold maskinen. Maskinen fungerer best og sikrest om den er ordentlig rengjort, slipt osv. Følg anvisningene for smøring og bytte av tilbehør.
- Fest arbeidsemnet. Fest alltid arbeidsemnet med tvinger eller i en skrustikke når det er mulig. Dette er sikrere enn å holde arbeidsemnet fast med hånden og forhindrer samtidig at runde eller ujevne arbeidsemner vrir seg.
- Kontroller maskinen før du tar den i bruk. Kontroller alltid før start at alle beskyttelsesanordninger fungerer som de skal. Kontroller at alle bevegelige deler er korrekt innstilt og fungerer som de skal. Vær oppmerksom på ødelagte eller fastkjørte deler eller deler som er på vei til å løsne samt kontroller hele maskinen for andre forhold som kan ha negative innvirkning på maskinens funksjon og sikkerhet. En skadet beskyttelsesanordning eller annen skadet del skal umiddelbart repareres eller byttes ut.
- Bruk anbefalt tilbehør. Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten. Bruk av annet tilbehør kan lett forårsake ulykker.
- Bruk aldri maskinen som fotstøtte. Hvis maskinen velter eller du faller av den, kan det føre til alvorlige skader.
- La aldri en maskin stå uten tilsyn når den er i drift.
- Koble alltid nettleddningen fra nettuttaket før justeringer, bytte av tilbehør eller andre inngrep på maskinen.

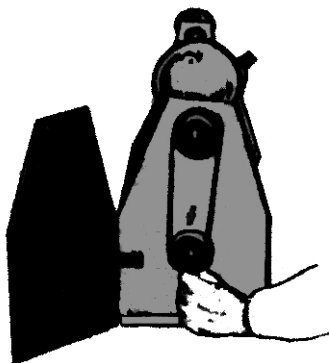
## BESKRIVELSE



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Av/på-bryter                   | 7. Låseskrue for anlegg                           |
| 2. Enhet med reimer og drivskiver | 8. Bakdokksspindel (med motspindel med kulelager) |
| 3. Drivspindel                    | 9. Låsemutter for bakdokksspindel                 |
| 4. Styreskinne                    | 10. Bakdokk                                       |
| 5. Anlegg                         | 11. Låsemutter for bakdokk                        |
| 6. Feste for anlegg               |   |

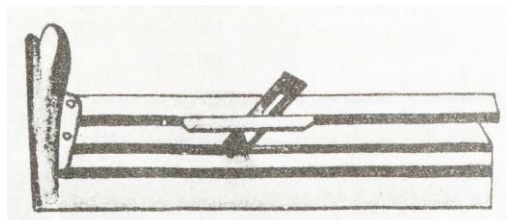
## BRUK

### Endring av hastighet



1. Koble maskinen fra strømmettet.
2. Løsne motorens festebolter under dekselet.
3. Løft opp drivskiven for å løsne reimen.
4. Plasser reimen i passende posisjon over reimskivene for ønsket hastighet.
5. Trykk ned drivskiven.
6. Stram motorens festebolter.

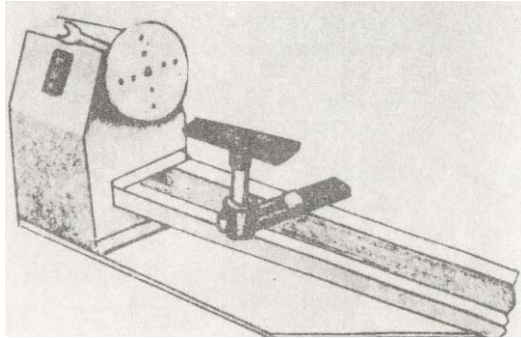
### Flytting av bakdokk og anlegg



Bakdokken og anlegget holdes fast i underlaget med låsemuttere som sitter under styreskinnene. For å flytte en enhet til en ny posisjon løsner du låsemutterne med en skiftenøkkel, fører enheten langs underlaget til ønsket posisjon og strammer låsemutterne. Anlegget holdes på plass med låserattet.



## Veksling mellom hoveddubb og planskive

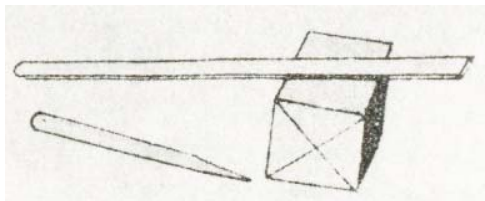


Skiftenøkkelens kjeft passer til drivspindelens nøkkelgrep. Skru løs planskiven eller hoveddubben mot deg.

## Spindeldreining

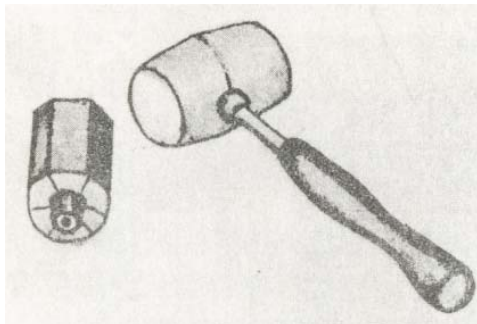
Ved spindeldreining plasseres et langt arbeidsemne med endene mellom dreiebenkens drivdubb og motdubb.

## Markering av sentrumspunkter



Trekk to diagonale linjer fra hjørne til hjørne på arbeidsemnets ender. Skjæringspunktet for disse to linjene utgjør sentrumspunktet. Marker punktet med en syl eller et bor.

## Montering av arbeidsemnet for spindeldreining



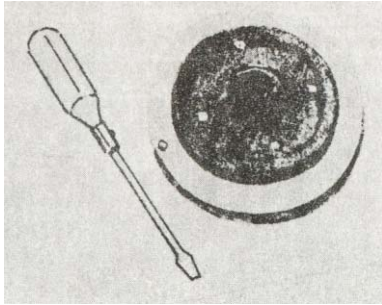
Skru løs drivdubben fra drivspindelen. Plasser drivdubbens spiss i sentrumspunktet på arbeidsemnet og bank i dubben med en tre- eller gummiklubbe.

## Plassering av anlegg



Dreiestålets posisjon og brukerens komfort er viktigere enn anleggets høydeinnstilling. Start dreiningen med anlegget innstilt i dubbhøyde, og hev eller senk deretter anlegget etter behov.

## Tilpassing av bakstykke til planskiven



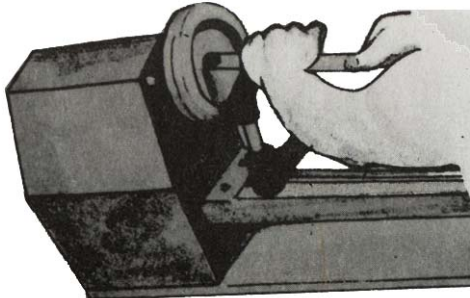
Finn et 1-toms trestykke som er større enn planskivens diameter. Skru fast bakstykket på planskiven med treskruer gjennom hullene i planskiven. Monter planskiven og bakstykket i drivspindelen og dreii forsiktig baksykket til det er helt rundt og litt større enn planskiven.

## Spindeldreiiing



Bruk først en hullmeisel eller lignende for å grovdreie arbeidsemnet til ønsket form. Hold dreiestålet mot anlegget med et fast og stødig grep. Bruk hånden som holder dreiestålets håndtak for å heve eller senke bearbeidingspunktet på arbeidsemnet, med anlegget som støttepunkt. Når grovdreiiingen er ferdig brukes finere dreiestål for endelig forming og dreiiing av dekorative spor osv.

## Plandreiiing



Monter planskiven og arbeidsemnet i drivspindelen. Start med å dreie arbeidsemnet utvendig. Hvis det er mulig, bør bakdokken brukes for å støtte arbeidsemnet. Fjern bakdokken når arbeidsstykket skal dreies innvendig. Vær forsiktig så ikke dreiestålet setter seg fast i arbeidsemnet, særlig når det er langt og smalt innvendig.

## Ekstraustyr

Som ekstraustyr til tredreiebenken kan du eksempelvis anskaffe smergelsylinder for frihåndspussing, planslipeskive eller chuck. Disse skal monteres fast i drivspindelen.

## Vedlikehold av dreiestål

Slip dreiestålet med et brynestål etter bruk. Vær nøye med å bevare dreiestålets opprinnelige eggvinkel.

## Reservedeler

For reservedeler til tredreiebenken kontakt din forhandler.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon: 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

[www.jula.no](http://www.jula.no)



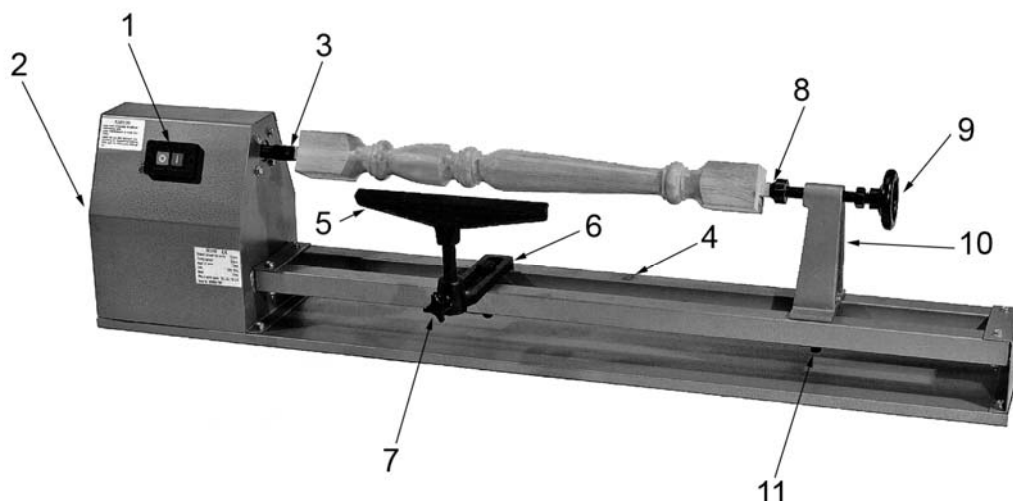
Dziękujemy za zakup tokarki z naszej poszerzającej się oferty stacjonarnych elektronarzędzi. Każde urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z wysokimi wymaganiami jakości i zapewniamy pełne zadowolenie z zakupu. Tokarka nadaje się zarówno do toczenia w kłach, jak i toczenia czołowego oraz do szlifowania i polerowania.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### **Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

- Upewnij się, czy wszystkie urządzenia ochronne są zamontowane i funkcjonują poprawnie.
- Zawsze używaj okularów ochronnych. W razie potrzeby używaj maski ochronnej lub przeciwpyłowej. Pamiętaj, że zwykłe okulary nie dają takiej samej ochrony, co okulary ochronne.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Nieporządek w miejscu pracy zwiększa ryzyko wypadków.
- Nie przeciążaj urządzenia. Urządzenia pracują wydajniej i bezpieczniej przy zalecanych obrotach i obciążeniach.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy przełącznik jest wyłączony.
- Odłącz urządzenie od zasilania przed wymianą akcesoriów, np. tarcz, wiertła, lemieszów itd.
- Pozycja ciała. Przyjmij stabilną pozycję gwarantującą zachowanie równowagi. Noś obuwie z gumowymi podeszwami. Utrzymuj podłogę czystą od oleju, opiłków drewna itd.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani ozdób itd., które mogą zostać wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia. W razie potrzeby używaj siatki ochronnej na włosy.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest bezpieczne dla dzieci. Zamykaj miejsce pracy na klucz i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.
- Usuń klucze. Zanim włączysz tokarkę, upewnij się, że nie pozostały w niej klucze itd.
- Unikaj niebezpiecznych warunków pracy. Nigdy nie używaj elektronarzędzi w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach. Upewnij się, czy miejsce pracy jest dobrze oświetlone. Nigdy nie używaj elektronarzędzi w pobliżu wybuchowych materiałów (farby, łatwopalne ciecze itd.).
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy. Upewnij się, czy dzieci i osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Używaj właściwego narzędzia. Zawsze używaj narzędzia/akcesoriów zgodnie z przeznaczeniem.
- Konserwuj urządzenie. Urządzenie działa najlepiej i najpewniej, jeśli jest dobrze wyczyszczone, naostrzone itd. Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów.
- Przymocuj obrabiany przedmiot. Jeśli to możliwe, przymocuj obrabiany przedmiot za pomocą zacisku lub imadła. Jest to pewniejsze niż trzymanie przedmiotu w ręce oraz zapobiega obracaniu się okrągłych lub przedmiotów o nieregularnych kształtach.
- Dokonaj przeglądu urządzenia przed rozpoczęciem pracy. Sprawdzaj przed uruchomieniem, czy wszystkie urządzenia ochronne funkcjonują jak należy. Sprawdzaj, czy ruchome części są dobrze wyregulowane i funkcjonują poprawnie. Zwróć uwagę na zepsute lub zakleszczające się części, jak również części mogące się odkręcić oraz sprawdzaj urządzenie w całości, poszukując czynników mogących mieć wpływ na jego funkcjonowanie i bezpieczeństwo. Uszkodzone zabezpieczenie lub inna część powinny zostać niezwłocznie naprawione lub wymienione.
- Używaj zalecanych akcesoriów. Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta. Stosowanie niewłaściwych akcesoriów może doprowadzić do wypadku.
- Nie używaj urządzenia jako podnóżka. Może dojść do poważnych obrażeń, jeśli urządzenie się przechyli lub spadnie z niego.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Przed regulacją, wymianą akcesoriów lub wykonaniem jakichkolwiek prac zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka.

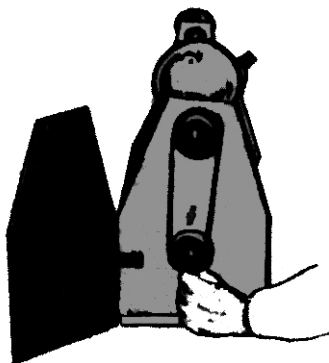
## OPIS



- |  |   |
|--|---|
| 1. Przełącznik                                   | 7. Śruba blokująca ogranicznik                                |
| 2. Jednostka zawierająca paski i tarcze napędowe | 8. Wrzeciono konika (z konikiem posiadającym łożysko kulkowe) |
| 3. Rozpórka kłów                                 | 9. Śruba blokująca wrzeciono konika                           |
| 4. Prowadnica przesuwna                          | 10. Konik   |
| 5. Ogranicznik                                   | 11. Śruba blokująca konik                                     |
| 6. Mocowanie ogranicznika                        |   |

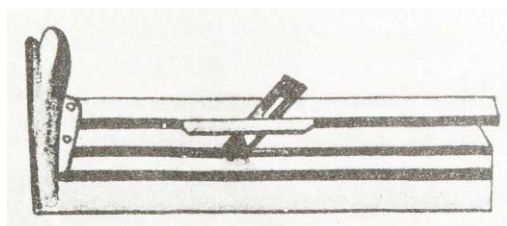
## OBSŁUGA

## Zmiana prędkości



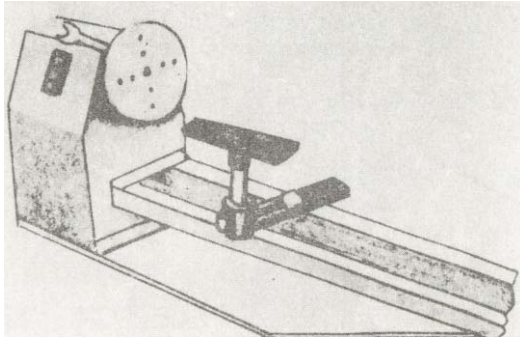
1. Odłącz urządzenie od gniazdka.
2. Odkręć śruby mocujące silnik, które znajdują się pod osłoną.
3. Podnieś tarczę napędową, aby poluzować pasek.
4. Załóż pasek na kole paska klinowego w odpowiedniej pozycji dla wybranej prędkości.
5. Opuść tarczę napędową.
6. Dokręć śruby mocujące.

## Przesuwanie konika i ogranicznika



Konik i ogranicznik powinny być przymocowane do łoża za pomocą śrub znajdujących się pod prowadnicą przesuwną. Aby przesunąć jednostkę do nowej pozycji: odkręć śrubę kluczem, przeprowadź jednostkę wzdłuż łoża do nowej pozycji i dokręć nakrętkę blokującą. Ogranicznik utrzymywany jest w danym miejscu za pomocą pokrętła blokady.

## Wybór między toczeniem w kłach a toczeniem czołowym

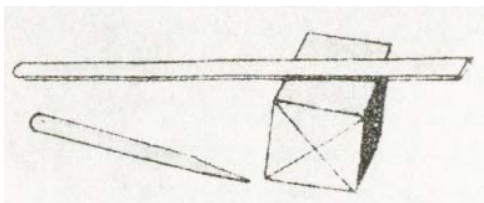


Szczęki klucza pasują do uchwyty wrzeciona napędowego. Odkręć płytę czołową lub kły.

## Toczenie w kłach

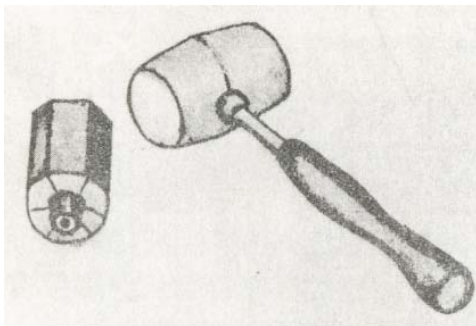
Do toczenia w kłach długi przedmiot umieszcza się pomiędzy kłami.

## Oznaczanie punktu centralnego



Narysuj dwie przekątne linie, od narożnika do narożnika, na końcach przedmiotu. Punkt przecięcia linii stanowi punkt centralny. Zaznacz punkt za pomocą sztydła lub wiertła.

## Montaż przedmiotu do toczenia w kłach



Odkręć kły od wrzeciona. Umieść końcówkę kła w punkcie centralnym i wbij kiel za pomocą drewnianego lub gumowego młotka.

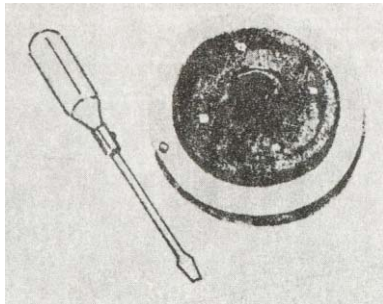
## Umieszczenie ogranicznika



Komfort operatora i pozycja noża tokarskiego są ważniejsze niż ustawienie wysokości ogranicznika. Rozpocznij toczenie z ogranicznikiem ustawionym do wysokości kłków i w razie potrzeby podwyższ lub obniż go.

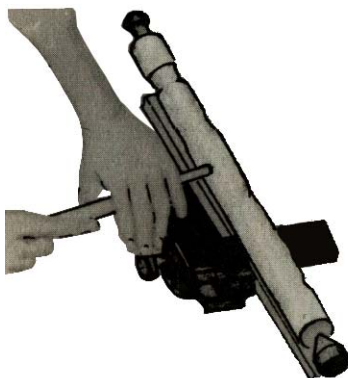


## Wytwarzanie tylnej części płyty czołowej



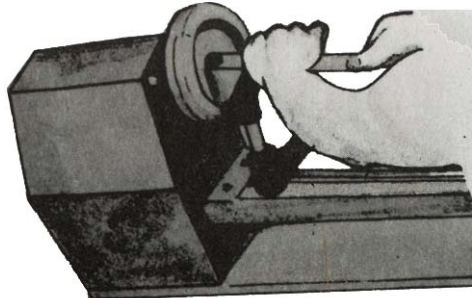
Użyj jednocalowego kawałka drewna, który jest większy niż średnica płyty czołowej. Dokręć go do płyty za pomocą śrub, przez otwory w płycie. Zamontuj płytę czołową i tylną część do wrzeciona i powoli tocz tylną część do momentu, aż będzie zupełnie okrągła i nieznacznie większa od płyty czołowej.

## Toczenie w kłach



Użyj dłuta lub podobnego narzędzia, aby dokonać wstępnego kształtowania przedmiotu. Trzymaj nóż tokarski przy ograniczniku pewnym i stabilnym chwytem. Używaj ręki trzymającej nóż do podwyższania lub obniżania miejsca obrabiania przedmiotu, używając ogranicznika jako podparcia. Po zakończeniu wstępnego toczenia możesz użyć bardziej precyzyjnego noża w celu wykończenia detali.

## Toczenie czołowe



Zamontuj płytę czołową i przedmiot we wrzecionie. Rozpocznij, tocząc przedmiot zewnątrz. Jeśli jest to możliwe, używaj konika do podparcia przedmiotu. Przesuń konik pod przedmiot, jeśli ma być toczony wewnątrz. Zachowuj ostrożność, by nóż nie zaklinował się w przedmiocie, szczególnie jeśli jest on długi i wąski.

## Akcesoria dodatkowe

Jako akcesoria dodatkowe można kupić np. cylinder ścierny do wygładzania ręcznego, tarczę szlifierską lub uchwyt. Należy zamontowane je na stałe we wrzecionie.

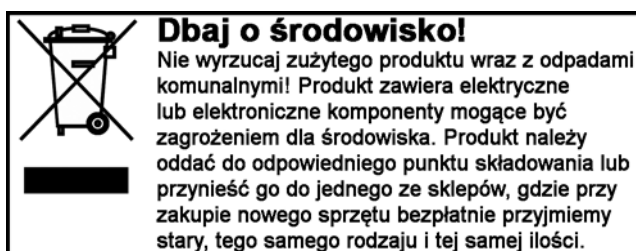
## Pielęgnacja noża

Nóż należy ostrzyć oselką po każdym użyciu. Pamiętaj o zachowaniu pierwotnego kąta noża.

## Części zamienne

W sprawie zakupu części zamiennych skontaktuj się z dystrybutorem.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.  
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)





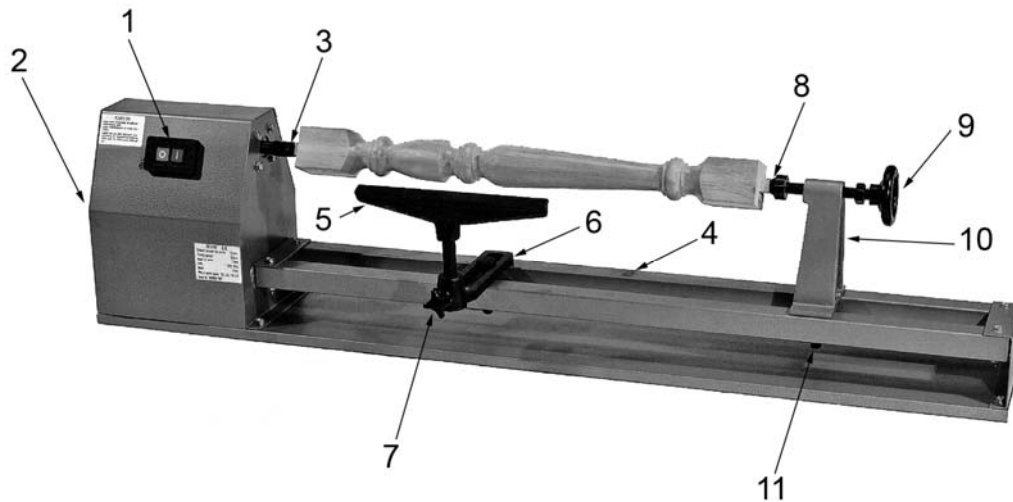
Thank you for purchasing this wood lathe from our growing family of workbench power tools. Each machine is manufactured to very high quality standards and we are sure you will find it useful for many applications. It is designed for both centre lathing and facing, and is especially suitable for grinding and polishing.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### **Read the Operating Instructions carefully before use!**

- Make sure all safety devices are in place and that they are working properly.
- Always wear eye protection. Wear a face mask or mouth protection during dusty work. Note that normal glasses do not provide the same protection as proper safety goggles.
- Keep the work area clean. Untidy work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not overload the machine. The machine does the job better and safer when used at the speed and rate for which it was designed.
- Avoid accidental starting. Make sure the power switch is in the OFF position before plugging in to the mains supply.
- Disconnect the machine from the mains power supply before changing accessories such as blades, bits, cutters, etc.
- Posture. Keep a firm footing and a proper balance at all times. Wear rubber insulated work footwear. Keep the floor clean of oil, wood waste, etc.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose-fitting clothing, jewellery, etc. as these can get caught in moving parts. Wear a hair net if you have long hair.
- Make the work area childproof. Always lock the workplace and keep the key in a safe place.
- Remove any spanners. Always make sure that no spanner or other tool is left on the machine before turning it on.
- Avoid dangerous working conditions. Never use power tools in damp or wet areas. Make sure the work area is well lit. Never use power tools in explosive atmospheres (close to paints, flammable liquids, etc.).
- Keep children away. Keep children, onlookers and other unauthorised persons at a safe distance from the work area.
- Use the correct tool. Only use tools and accessories for their intended purposes.
- Keep the machine properly maintained. The machine works best and safest if it is properly cleaned and sharpened. Follow the instructions on lubricating and replacing accessories.
- Secure the workpiece. Secure the workpiece with clamps or in a vice, if possible. This is safer than holding the workpiece by hand and it also prevents round or irregular shaped workpieces from rotating.
- Inspect the machine before starting. Always check before starting that all safety devices are working properly. Check that all moving parts are correctly set and working properly. Inspect the machine for misaligned or binding moving parts, damaged or defective components or other factors that could affect the safety and operation of the machine. A damaged safety device or other component that is damaged must be immediately repaired or replaced.
- Use the recommended accessories. Only use accessories recommended by the manufacturer. The use of other accessories could easily cause an accident.
- Never use a machine as a footrest. Serious injury could result if the machine tips over or you fall off.
- Never leave the machine unattended when it is in operation.
- Always disconnect the machine from the mains supply before making adjustments, replacing accessories or carrying out other work on the machine.

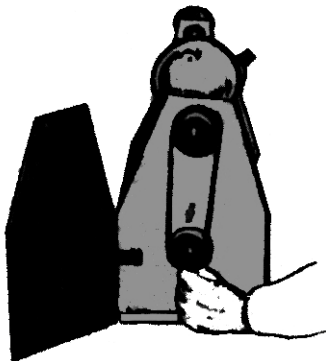
## DESCRIPTION



- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Power switch                | 7. Tool rest locking screw                      |
| 2. Unit with belts and pulleys | 8. Tailstock spindle (with ball bearing centre) |
| 3. Drive centre                | 9. Tailstock spindle lock nut                   |
| 4. Bed rails                   | 10. Tailstock                                   |
| 5. Tool rest                   | 11. Tailstock lock nut                          |
| 6. Tool rest holder            |   |

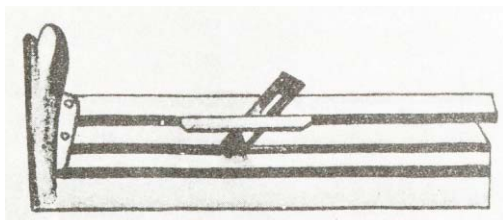
## OPERATION

### Changing speed



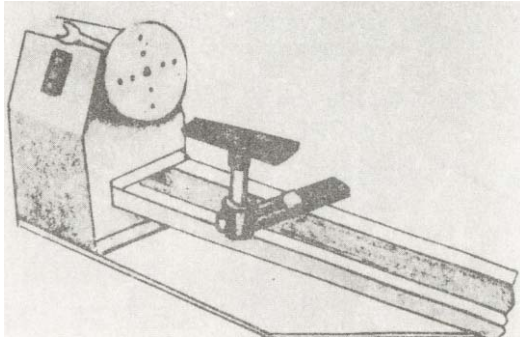
1. Disconnect the machine from the mains.
2. Loosen the motor mounting bolts under the housing.
3. Lift the drive pulley to loosen the belt.
4. Place the belt in a suitable position over the drive pulleys for the speed you require.
5. Press down the drive pulley.
6. Tighten the motor mounting bolts.

### Moving the tailstock and tool rest



The tailstock and tool rest are held to the bed with lock nuts underneath the bed rails. To move them to a new position, loosen the lock nut with a spanner, move the unit along the bed to the required position and tighten the lock nut. The tool rest is held in place with the lock knob.

## Switching between drive centre and face plate

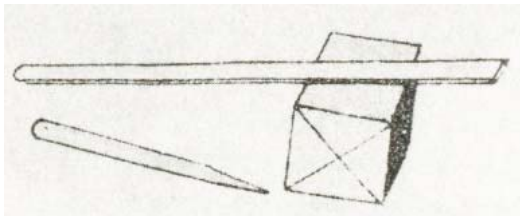


The jaws of the spanner fit over the drive spindle's jaw width. Unscrew the face plate or drive centre towards you.

## Centre lathing

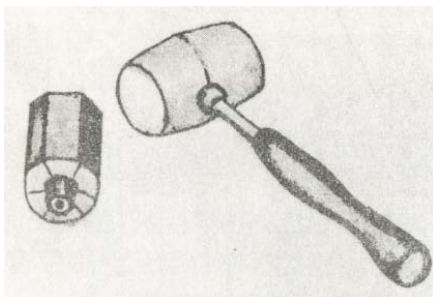
For centre lathing, use a long workpiece with the ends between the lathe's drive centre and counter centre.

## Marking centre points



Draw 2 diagonal lines from corner to corner on the ends of the workpiece. The intersection of these 2 lines is the centre point. Mark the point with an awl or a drill.

## Mounting workpiece for centre lathing



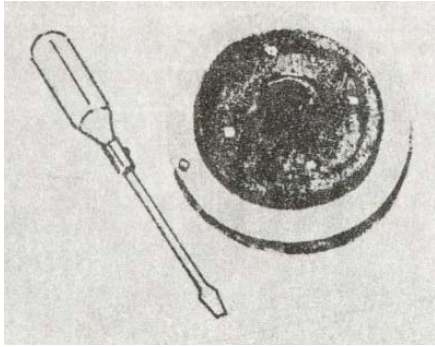
Unscrew the drive centre from the drive spindle. Place the apex of the drive centre at the centre point of the workpiece and tap in the centre using a wooden or rubber mallet.

## Positioning tool rest



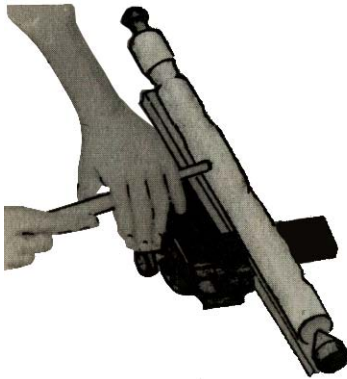
The position of the cutting tool and the operator's comfort are more important than the height setting of the tool rest. Start the lathe with the tool rest set at centre height and then raise or lower the tool rest as needed.

## Making a back piece for face plate



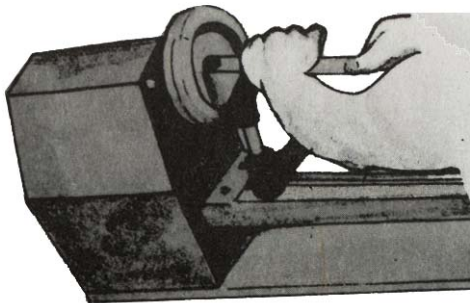
Take a 1-inch piece of wood that is larger than the diameter of the face plate. Screw the back piece to the face plate using wood screws through the holes in the face plate. Mount the face plate and back piece in the drive spindle and carefully turn the back piece until it is perfectly round and slightly larger than the face plate.

## Centre lathing



Only use a hollow chisel or similar to rough-turn the workpiece into the required shape. Hold the cutting tool firmly and steadily against the tool rest. Use the hand that is holding the cutting tool handle to raise or lower the machining point of the workpiece, with the tool rest as a support point. When the rough-turning is complete, a finer lathe tool is used for final shaping and for decorative grooving, etc.

## Facing



Mount the face plate and the workpiece in the drive spindle. Start by turning the workpiece on the outside. Where possible, use the tailstock to support the workpiece. Move the tailstock aside when turning the inside of the workpiece. Be careful to avoid the lathe tool getting stuck in the workpiece, particularly when the interior is long and narrow.

## Extra accessory

You can purchase an emery cylinder for free-hand polishing, surface grinding disc or chuck as extra accessories. These must be firmly mounted in the driving spindle.

## Care of lathe tool

Grind the lathe tools after use with a whetstone. Be sure to maintain the lathe tools' original edge angle.

## Spare parts

Contact your dealer for spare parts for your wood lathe.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

